

# TURISMO

Anno 21°  
Marzo 2015

**all'aria aperta** 225

CAMPEGGIO E TEMPO LIBERO: IL SETTIMANALE DELLA VACANZA IN LIBERTÀ



**Georgia:**  
ben tornata in Europa

NEWS - ATTUALITÀ - ON THE ROAD - APPUNTAMENTI - RUBRICHE



La scelta  
di fondersi  
con la natura.



La qualità che fa  
la differenza

I nostri Partnerers:

**PIEMONTE**  
GROSSO VACANZE  
CAMPER TWO

**TOSCANA**  
FLY CAMPER  
CAMPER LINE

**SARDEGNA**  
AUTOCARAVAN-RENT

**LOMBARDIA**  
GIRA GIRA  
GROPPETTI  
LUBAM  
PIEMME CAMPER

**MARCHE**  
CAMPERMANIA  
JANUS CAMPER

**SICILIA**  
VEMACAR

**VENETO**  
NUOVA MARIL  
VIBERCAR

**LAZIO**  
AREA CAMPER  
CAMPERING

**PUGLIA**  
CAMPER FREE

**EMILIA ROMAGNA**  
BALOTTA AUTOCARAVAN

**CAMPANIA**  
LA BOUTIQUE DEL  
CAMPEGGIATORE



Settimanale - Anno 21° N. 225  
Gruppo Editoriale Turismo Itinerante srl  
di Claudio Domenico D'Orazio

Direzione e Redazione  
Gruppo Editoriale Turismo Itinerante srl  
Sede: Via di Vittorio, 104  
60131 Ancona  
Tel./Fax 071 2901272  
E-mail: redazione@turit.it

Responsabile della Pubblicità  
Giampaolo Adriano  
cell. 338 9801370  
giampaolo.adriano@gmail.com

Ufficio Abbonamenti  
abbonamenti@turit.it  
Tel./Fax: 071 2901272

La Redazione:

Direttore responsabile  
Maurizio Succi

Direttore  
Alberto Bignami  
bignami1976@gmail.com

Collaboratori:

Mariella Belloni, Rodolfo Bartoletti,  
Luciana Bernucci, Salvatore Braccialarghe,  
Dario Brignole, Domenico Carola, Antonio Castello,  
Vittorio Dall'Aglio, Isabella Cicconi, Franco Dattilo,  
Franca Dell'Arciprete Scotti, Pier Francesco Gasperi,  
Antonella Fiorito, Giuseppe Lambertucci,  
Angelo Lo Rizzo, Emanuele Maffei,  
Guerrino Mattei, Camillo Musso, Paolo Peli,  
Gianni Picilli, Riccardo Rolfini,  
Roberto Rovelli, Marisa Saccomandi,  
Gianantonio Schiaffino, Lamberto Selleri,  
Beppe Tassone, Tania Turnaturi,  
Roberto Vitali, Sara Rossi

Turismo Itinerante è a disposizione degli aventi diritto con i quali non è stato possibile comunicare, nonché per eventuali involontarie omissioni o inesattezze nella citazione delle fonti delle illustrazioni e dei brani riprodotti.

Foto, CD Rom e manoscritti, anche se non utilizzati, non vengono restituiti.

## Sommario

News dal mondo del caravanning	pag. 4
Uno sguardo sul mondo	pag. 14
On the road	
- Georgia: ben tornata in Europa	pag. 14
Dagli Enti e Uffici del Turismo Estero	pag. 32
Eventi e mostre	pag. 36
Prossimi appuntamenti	pag. 41

## Italia Vacanze: ottima affluenza di pubblico



**I**talia Vacanze, la fiera dedicata ai camper, alle caravan, al campeggio e al turismo all'aria aperta che si è svolta dall'6 al 8 marzo 2015 nei padiglioni del Parco Esposizioni Novegro (MI), si conferma ancora come una delle principali rassegne nel palinsesto delle manifestazioni dedicate al turismo all'aria aperta. Vastissima la campionatura di marche e mezzi presenti, che ha offerto una panoramica quanto mai completa sulle più svariate tipologie di autocaravan e caravan, compresi i maxi motorhome e i camper furgonati. Molto articolata anche l'offerta di

accessori e componenti per le vacanze all'aria aperta, comprese le tende. Qualificata anche la partecipazione di artigiani allestitori nella sezione Camper d'Autore che hanno proposto interpretazioni originali e altamente personalizzabili di veicoli ad uso abitativo. Successo anche per i convegni che si sono succeduti nell'area VivaVoce, da quelli più tecnici proposti da ALKO, Thetford, Truma e Aquatravel, ad altri dedicati all'approfondimento come quello dedicato alla conoscenza delle caravan offerto da In Caravan Club, per finire con le presentazioni di

libri e guide dedicate al settore. Evento clou è stato certamente il convegno di domenica 8 marzo dal titolo "EXPO 2015 e PARCO ESPOSIZIONI NOVEGRO: con Caravan Expo Park un grande contributo all'accoglienza dei veicoli ricreazionali". Tra i relatori, il presidente del Parco Esposizioni Novegro, Gabriele Pagliuzzi, il responsabile Digital PR Expo 2015, Giacomo Biraghi, il presidente di Federcampeggio Lombardia, Adriano Cremonese, e il fondatore del portale Driving Expo 2015, Antonio Mazzucchelli. «Abbiamo voluto presentare

questo progetto durante la manifestazione Italia Vacanze – racconta Gabriele Pagliuzzi – per condividerlo con tanti appassionati. Caravan Expo Park nasce dalla considerazione che Milano è una città povera di opportunità di sosta e non è in grado di trovare spazi per un afflusso di veicoli ricreazionali imponente come quello atteso in relazione al semestre di Expo. Per questo abbiamo deciso di metterci in gioco e fornire un servizio di accoglienza all'interno del nostro parco, offrendo il nostro contributo alla buona riuscita di questo evento straordinario durante il quale vogliamo che la nostra città non sfiguri. Nemmeno nei confronti dei turisti che verranno a bordo di veicoli ricreazionali che potrebbero sfiorare il 5% dei visitatori totali». Il convegno ha visto la partecipazione di Giacomo Biraghi, che oltre a rappresentare EXPO 2015 è il coordinatore dei "Tavoli tematici per Expo 2015" e l'autore di #Expottimisti, un libro gratuito scaricabile da Internet. Biraghi ha tenuto una coinvolgente lezione su EXPO spiegando al pubblico presente alcune delle attrazioni che ci attenderanno nei padiglioni del parco e

sgombrando il campo da alcuni dubbi. Per esempio: EXPO non è una fiera ma un parco tematico con attrazioni e giochi, frequentato da famiglie e bambini; alla fine dei sei mesi tutte le strutture verranno rimosse; non basta un giorno per vedere EXPO; EXPO non è a Rho, ma nel comune di Milano; EXPO può contenere fino a 250.000 visitatori, i biglietti non finiscono e si possono comprare anche all'ultimo momento. «Ancora una volta registriamo il successo della manife-

stazione Italia Vacanze - dichiara infine Gabriele Pagliuzzi- nonostante le obiettive difficoltà del mercato, abbiamo avuto il piacere di ospitare nuovamente espositori che non partecipavano da tempo alla nostra mostra. Un eccellente risultato conseguito da tutto lo staff, che ringrazio e che ha saputo, con costanza ed esperienza, dar vita a una mostra molto completa e arricchita da eventi e iniziative complementari, che il pubblico ha dimostrato di apprezzare».



## Prestigiosi riconoscimenti per Hobby

"Caravan dell'anno 2015", "Premio Performance 2015" e vincitore del voto on-line "König Kunde Praxistest 2014" sono i riconoscimenti che ha ottenuto Hobby all'inizio dell'anno 2015 per i suoi nuovi veicoli ricreazionali. I lettori della rivista Caravanning (numero 2/2015) hanno premiato Hobby come "Caravan dell'anno 2015" in tutte e tre le categorie principali. Hobby De Luxe è arrivata prima tra le caravan fino a 15.000 euro, Hobby Premium al secondo posto nella categoria caravan oltre i 20.000 euro e Hobby Excellent ha guadagnato il terzo posto nella categoria caravan da 15.000 a 20.000 euro. Nel sondaggio online "König Kunde Praxistest 2014" condotto lo scorso anno dalla rivista Reisemobil International, Hobby Siesta V65 GE ha superato i suoi concorrenti e ha conquistato il cuore del pubblico. Un altro modello della serie Siesta, il Van V60 GF, ha mostrato le sue doti d'eccellenza durante un test comparativo pubblicato sulla rivista "Auto Bild camper" (numero 1/2015). Il compatto Van tagliato, su misura per le esigenze di due viaggiatori, è stato insignito dalla redazione del "Premio Performance 2015".



# PRAXISTEST 2014

## KÖNIG KUNDE

**REISE  
MOBIL**  
INTERNATIONAL

# Hobby

## Siesta V65 GE

## Sieger Online-Umfrage

Con il patrocinio di



Con la collaborazione di



# Rally® dell'Amicizia Sorrento



*2 - 6 Aprile 2015*



*Village Camping Santa Fortunata - Campogaiò*



*L'oasi perfetta nel cuore del Mediterraneo per vivere la tua vacanza in un abbraccio di colori, profumi e poesia...*

*Ti aspettano accoglienza, calore e tanti sorrisi!*



*Arrivi da turista, tornerai da amico!*

info: Confedercampeggio / Calenzano (FI) - Italy

Tel: +39055882391 - Fax: +390558825918 / email: [segreteria@federcampeggio.it](mailto:segreteria@federcampeggio.it)

# Il mondo a portata di camper su portatutto.net

**P**ortatutto.net è il nuovo sito sviluppato da AL-KO per il mercato italiano nel quale sono raccolti tutti i prodotti destinati al trasporto di cose e installabili sulla parte posteriore di motorcaravan e van o all'interno dei gavoni garage. Il trasporto può anche essere quello di un veicolo, come un rimorchio o una caravan, grazie al programma molto vasto di ganci traino per autocaravan. I portatutto Sawiko sono ancorati al telaio mediante prolunghe e possono trasportare, grazie a un'ampia scelta di modelli e accessori di fissaggio, scooter, biciclette, biciclette elettriche o attrezzature sportive. Chi vuole, può dotare il portatutto di un box in vetroresina che ha funzioni di bagagliaia supplementare, e con un apposito kit può continuare a caricare anche le biciclette, fino a 4, sopra il box stesso che viene dotato di rinforzo speciale. AL-KO, inoltre, ha pensato anche a chi vuole trasportare scooter o bici all'interno del garage, al riparo da intemperie e malintenzionati. Ci sono diversi modelli e differenti sistemi di fissaggio compresi due sistemi elettrici per il sollevamento e il carico automatico dello scooter.

Portatutto.net è un portale veloce, di semplice utilizzo e con contenuti ben organizzati. Davvero utile e ben progettato il configuratore, che permette di scegliere il prodotto cucito su misura sulle diverse esigenze degli utenti. Questo strumento chiede di indicare che tipo di autocaravan si possiede (motorcaravan o furgonato) e cosa si vuole trasportare (scooter, biciclette, bici elettriche oppure di tutto un po' con il portatutto universale). Una volta individuato il prodotto ideale sulla base di caratteristiche tecniche dimensionate per le proprie esigenze (tipologia di trasporto, carico utile, peso proprio, profondità di carico) verrà richiesto di inserire alcuni dati del proprio veicolo: marca, modello, anno di immatricolazione. Queste informazioni permetteranno ad AL-KO di individuare all'interno dei propri archivi le esatte geometrie delle staffe di montaggio necessarie per l'installazione del portatutto o del gancio traino, in piena sicurezza e nel rispetto delle regole europee, sul veicolo posseduto dal cliente. AL-KO, infatti, ha raccolto e continua a raccogliere dati specifici su telai e prolunghe di tutti gli autocaravan prodotti in Europa, dagli anni '90

fino ad oggi. In questo modo è in grado di sviluppare sistemi di ancoraggio dedicati e procedere velocemente all'installazione con risparmio di costi e tempo, nonché con la garanzia di un montaggio a regola d'arte che rispetta processi standardizzati. Oltre ai centri di assistenza autorizzati dislocati in tutta Italia, AL-KO offre ai suoi clienti anche un servizio altamente specializzato nel centro d'assistenza Premium di Castel D'Azzano (<http://www.al-ko.com/it/centro-assistenza-clienti>).

The screenshot shows the Sawiko website interface. At the top, there's a navigation menu with 'Ganci Traino', 'Portatutto', 'Attrezzature gavoni', 'Accessori', and 'Contattaci'. Below the menu is a large image of a motorhome's rear with a Sawiko bike rack installed, carrying two bicycles. Underneath the image are five icons representing different product categories: 'Ampla gamma di portatutto', 'Attrezzi specifici per veicolo', 'Cinghiettoni europei', 'Accessori portatutto', and 'Omnia completa di ganci'. Below this are four smaller images with corresponding text boxes:
 

- Ganci Traino:** Tutti i ganci traino Sawiko sono stati progettati appositamente per i telai di produzione AL-KO e per quelli con e senza alloggiamento del telaio portante.
- Portatutto motorcaravan e van:** Sawiko propone una vasta gamma di portatutto: portatutto esterni e per motorcaravan che per furgoni. Ogni tipo è fornito con l'hardware di mezzo e per peso da trasportare.
- Attrezzature gavoni:** Specificatamente costruito per motorcaravan con gavoni posteriori, i diversi modelli sono stati pensati per gli scooter, le moto, le motociclette e scooter. Per facilitare il carico e lo scarico degli oggetti, questi portatutto sono dotati di tempo di carico.
- Accessori:** Una serie di accessori kit di montaggio fornisce come soluzioni ideati ai prodotti Sawiko, utili per aumentare la sicurezza, la stabilità e la capacità di stivaggio.

# HAI LA POLIZZA DEL CAMPER IN SCADENZA?

## TURISMO ITINERANTE

presenta la sua nuova convenzione!



**NON FAI INCIDENTI DA 5 ANNI?**  
Tariffa camper per tutta Italia classi da 1 a 5  
La polizza più economica con le migliori garanzie.  
FAI SUBITO IL TUO PREVENTIVO

REGIONE	Premio	REGIONE	Premio	REGIONE	Premio	REGIONE	Premio
<b>ABRUZZO</b>	Premio	<b>EMILIA ROMAGNA</b>	Premio	<b>LOMBARDIA</b>	Premio	<b>PIEMONTE</b>	Premio
Chieti	€ 158,61	Bologna	€ 243,19	Bergamo	€ 166,17	Alessandria	€ 119,59
L'Aquila	€ 132,19	Ferrara	€ 139,28	Brescia	€ 156,42	Asti	€ 136,62
Pescara	€ 201,72	Forlì Cesena	€ 166,04	Como	€ 179,06	Biella	€ 135,69
Teramo	€ 159,54	Modena	€ 162,43	Cremona	€ 142,99	Cuneo	€ 152,05
<b>BASILICATA</b>	Premio	Parma	€ 171,48	Lecco	€ 166,82	Novara	€ 119,07
Matera	€ 162,86	Piacenza	€ 163,14	Lodi	€ 159,23	Torino	€ 232,92
Potenza	€ 147,34	Ravenna	€ 172,05	Mantova	€ 132,09	Verbania	€ 133,45
<b>CALABRIA</b>	Premio	Reggio Emilia	€ 170,35	Milano	€ 227,08	Vercelli	€ 126,25
Catanzaro	€ 262,04	Rimini	€ 209,39	Monza E Brianza	€ 205,71	<b>PUGLIA</b>	Premio
Cosenza	€ 181,89	<b>FRIULI V. GIULIA</b>	Premio	Pavia	€ 140,59	Bari	€ 235,69
Crotone	€ 230,09	Gorizia	€ 143,02	Sondrio	€ 157,41	Barletta	€ 240,50
Reggio Calabria	€ 254,18	Pordenone	€ 184,81	Varese	€ 147,10	Brindisi	€ 192,64
Vibo Valentia	€ 250,33	Trieste	€ 180,88	<b>MARCHE</b>	Premio	Foggia	€ 169,95
<b>CAMPANIA</b>	Premio	Udine	€ 133,60	Ancona	€ 209,66	Lecce	€ 188,19
Avellino	€ 188,59	<b>LAZIO</b>	Premio	Ascoli Piceno	€ 180,31	Taranto	€ 214,64
Benevento	€ 199,95	Frosinone	€ 197,83	Fermo	€ 178,52	<b>SARDEGNA</b>	Premio
Caserta	€ 257,76	Latina	€ 227,18	Macerata	€ 182,18	Cagliari	€ 224,87
Napoli	€ 300,47	Rieti	€ 153,60	Pesaro-Urbino	€ 206,11	Carbonia Iglesias	€ 224,87
Salerno	€ 285,94	Roma	€ 304,48	<b>MOLISE</b>	Premio	Medio Campidano	€ 224,87
<b>VENETO</b>	Premio	Viterbo	€ 184,99	Campobasso	€ 126,10	Nuoro	€ 179,85
Belluno	€ 141,45	<b>LIGURIA</b>	Premio	Isernia	€ 124,10	Ogliastra	€ 179,85
Padova	€ 177,93	Genova	€ 311,99	<b>VALLE D'AOSTA</b>	Premio	Olbia-Tempio	€ 214,05
Rovigo	€ 129,33	Imperia	€ 197,09	Aosta	€ 133,53	Oristano	€ 159,13
Treviso	€ 157,93	La Spezia	€ 244,42			Sassari	€ 211,96
Venezia	€ 171,90	Savona	€ 159,87				
Verona	€ 149,62						
Vicenza	€ 144,67						
						<b>SICILIA</b>	Premio
						Agrigento	€ 179,68
						Caltanissetta	€ 210,74
						Catania	€ 174,70
						Enna	€ 155,29
						Messina	€ 264,34
						Palermo	€ 245,08
						Ragusa	€ 214,82
						Siracusa	€ 180,93
						Trapani	€ 174,98
						<b>TOSCANA</b>	Premio
						Arezzo	€ 167,09
						Firenze	€ 270,91
						Grosseto	€ 189,39
						Livorno	€ 260,19
						Lucca	€ 205,84
						Massa Carrara	€ 229,93
						Pisa	€ 262,09
						Pistoia	€ 257,97
						Prato	€ 301,51
						Siena	€ 188,29
						<b>TRENTINO A. A.</b>	Premio
						Bolzano	€ 218,19
						Trento	€ 177,23
						<b>UMBRIA</b>	Premio
						Perugia	€ 175,02
						Terzi	€ 171,87

*La polizza degli Amici di Turismo Itinerante!*

I premi sono lordi e si riferiscono alle classi da 1 a 5 (no sinistri) comprensivi della rinuncia alla rivalsa per guida in stato di ebbrezza, guida con patente scaduta e sovrappeso del veicolo.

L'assicurazione camper studiata appositamente per i nostri utenti che concede anche lo sconto del **30%** sul tutte le polizze (casa, infortuni, ecc.) comprese le auto del titolare dell'assicurazione e dei suoi familiari. Per essere sempre informati comunicaci la tua e-mail a:

[info@turismoitinerante.com](mailto:info@turismoitinerante.com)

**La polizza più economica con le migliori garanzie!**  
**NON PERDERE L'OCCASIONE !!!**

Fai il tuo preventivo e scopri le nostre proposte su:

[www.assicurazionecamperdorazio.it](http://www.assicurazionecamperdorazio.it)

## Il nuovo climatizzatore Telair DualClima 8400 H

**D**opo un intenso lavoro di ricerca e sviluppo, Telair lancia sul mercato la nuova famiglia di climatizzatori monoblocco DualClima per veicoli ricreazionali. Il DualClima 8400 H è consigliato per motorhome che hanno una lunghezza fino ad 8 metri e può essere montato su qualsiasi veicolo in cui il tetto abbia uno spessore compreso tra 30 - 70 mm e un'apertura 40 x 40 cm. Tra le peculiarità tecniche di maggior rilievo che caratterizzano

il DualClima 8400 H si evidenziano: un alto potere refrigerante (2,40 kw), una pompa di calore con elevata efficienza (2,45 kw), ottima silenziosità, sonde di controllo anti-ghiaccio, dimensioni compatte (23,9 x 98 x 65 cm), peso molto contenuto (34 Kg), design in stile Automotive che si integra perfettamente all'aerodinamica dei moderni motorhome, luci LED di cortesia.

Il sistema di riscaldamento a pompa di calore ad alta efficienza fornisce una potenza 8300 BTU con un consumo di solo 920 W, considerando che ha un buon rendimento con una temperatura esterna fino a - 2 gradi centigradi.

Le sonde antighiaccio, inserite sul condensatore e l'unità evaporante, si attivano per prevenire la formazione di ghiaccio che ostacolerebbe il passaggio dell'aria. Il climatizzatore, a quel punto, inverte per qualche secondo il ciclo di funzionamento producendo aria calda necessaria per sciogliere il ghiaccio formatosi sulle alette dei radiatori, e quindi ripristinare il normale flusso di aria fredda.

Grazie ad un intenso studio della forma aerodinamica, il nuovo design del guscio protettivo dell'unità esterna oltre ad integrarsi alla carrozzeria dei camper odierni, riduce la forza d'attrito facendo risparmiare allo stesso tempo una



considerevole quantità di carburante.

All'interno del DualClima 8400 H la nuova componentistica elettromeccanica oltre a contenere il peso e le dimensioni esterne, ha permesso di ridurre il livello di rumore di alcuni dB; un risultato ottenuto mediante i ventilatori bilanciati a bassa rumorosità e al gas ecologico che ha la caratteristica di aver un buon rendimento anche a basse pressioni.

Il nuovo diffusore con un'altezza di 4,9 cm e con profilo a degradare sui quattro lati, è dotato di quattro uscite indipendenti con griglia orientabile in modo laterale e tangenziale, le quali garantiscono la distribuzione in maniera uniforme del potente flusso di aria (480 m<sup>3</sup>/h) all'interno della cella abitativa.

Sul diffusore, ci sono i due filtri con carboni attivi ricambiabili e lavabili, mentre lungo i bordi dei due lati opposti si trovano una serie di luci LED che aiutano ad illuminare in maniera notevole l'interno della cella abitativa, attivabili anche mediante il tasto sul telecomando.

Grazie al nuovo telecomando il camperista selezionando la funzione AUTOMATICO, non deve fare altro che impostare sul telecomando la temperatura desiderata all'interno del motorhome.

Per esempio, se al mattino e alla sera la temperatura scenderà al di sotto del valore stabilito, automaticamente il climatizzatore accenderà la pompa di calore e produrrà aria calda fino a raggiungere la temperatura impostata. La nuova funzione del TIMER programmabile permette di stabilire l'orario di accensione e spegnimento a seconda delle esigenze o condizioni meteorologiche del luogo in cui si trova il camperista.

### Caratteristiche tecniche

Potenza raffreddamento: 8.200 BTU (2,40 Kw)

Potenza riscaldamento: 8.300 BTU (2,45 Kw)

Vel. ventilazione: 3 + auto

Alimentazione: 230 V – 50 Hz

Corr. assorbita media: 4,2 A (raff.)  
4,5 A (risc.)

Corr. di spunto: 18 A (0,15 sec.)

Potenza assorbita: 900 Watt (raff.)  
920 Watt (risc.)

Portata d'aria: 480 m<sup>3</sup>/h

Peso: 34 Kg

Dimensioni: 23,9 x 98 x 65 cm

Generatore necessario: 2200 W

Altezza diffusore: 4,9 cm

# Telair

AIR CONDITIONER

ALTE PRESTAZIONI  
ELEGANZA



ENERGIA  
POTENZA



LIBERTÀ  
AUTONOMIA



Group  
**TELECO**

[www.telecogroup.com](http://www.telecogroup.com)

Via E. Majorana, 49 - 48022 Lugo (Ra) - Italy Tel. +39 0545 25037  
Fax +39 0545 32064 e-mail: [info@telecogroup.com](mailto:info@telecogroup.com)

## Tour.it 2015 numeri positivi e nuove prospettive per il movimento

**I**l settore del veicolo ricreazionale e del turismo all'aria aperta ha trovato a Carrara, in occasione di Tour.it 2015, un momento positivo che può essere il presupposto per la ripresa della crescita dell'intero comparto. I "numeri" della manifestazione lo testimoniano pienamente: 104 espositori diretti su uno spazio espositivo di 15.000 metri quadrati, mentre nel solo settore del camper e caravan i marchi presenti hanno toccato la cifra record di 29 partecipazioni (+32% rispetto al 2014) con importanti debutti e presenze di produttori stranieri, mentre sulle aree esterne sono stati occupati 20.000 mq per raduni e altre attività. L'offerta di veicoli ricreazionali esposti era davvero imponente: ben 127 fra camper e caravan di ogni fascia e dimensione che i visitatori potevano visitare per rendersi conto delle caratteristiche e confrontare prezzi, qualità e dotazioni nel corso della loro visita.

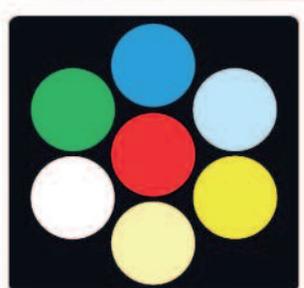
Anche per la partecipazione dei visitatori i riscontri sono stati positivi: nei quattro giorni di apertura Tour.it sono stati rilevati 15.729 visitatori singoli provenienti da tutta Italia (un significativo +3% rispetto al 2014 che sottolinea le impressioni positive emerse nel corso del salone), con equipaggi arrivati da Calabria, Molise e Campania come da Trentino e Lombardia con partecipazioni elevate soprattutto dalle regioni del centro Nord. Il picco delle presenze è stato particolarmente elevato nel weekend toccando quasi cinquemila ingressi domenica 25, con una presenza media ben distribuita in tutte le giornate, come hanno affermato gli espositori incontrati per le opportune valutazioni, dimostrando soddisfazione per il livello e la qualità delle contrattazioni avviate e concluse.

“È un riscontro importante perché sottolinea la ripresa di un processo di crescita per un settore che negli ultimi anni ha scontato le difficoltà generali dell'economia e del Paese – commenta il presidente di CarraraFiere Fabio Felici – ma è anche la dimostrazione della validità delle nostre scelte strategiche: ridurre il numero delle giornate, potenziare il dialogo e la fruizione con l'offerta turistica territoriale investire su una campagna di comunicazione mirata su aree di interesse specifico. Sono risultati percepiti e apprezzati dagli espositori che ci hanno stimolato con idee e proposte per potenziare ulteriormente il salone con nuovi settori che possono completarlo assieme a iniziative che coinvolgeranno un target ancora più ampio. Abbiamo le idee chiare – conclude Felici – e abbiamo già iniziato a lavorare su progetto Tour.it 2016 ben sapendo che i prossimi mesi saranno molto importanti per le aziende e per il movimento del nostro turismo plein air”.

L'interazione forte ed evidente con il territorio è testimoniata dal successo del raduno nazionale organizzato dal Toscana Camper Club al quale hanno partecipato circa trecento equipaggi e che ha portato quasi cinquecento ospiti a visitare Pontremoli e Luni con ricadute d'immagine (e non solo) importanti in un momento di bassa stagione per il turismo in generale.

Tour.it 2015 è stata organizzata da CarraraFiere con il patrocinio e la collaborazione di Promocamp, A.C.T.Italia Federazione Nazionale, Unione Club Amici, Confederazione Italiana Campeggiatori con il patrocinio di Regione Toscana, Comune di Carrara, ed ha avuto come sponsor bancari la Cassa di Risparmio di Carrara e la Cassa di Risparmio di Pistoia e della Lucchesia.

Basta un CLICK per entrare nel  
nostro mondo  [www.tecnoled.it](http://www.tecnoled.it)

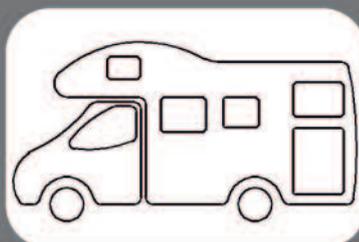
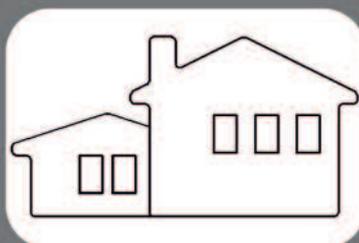
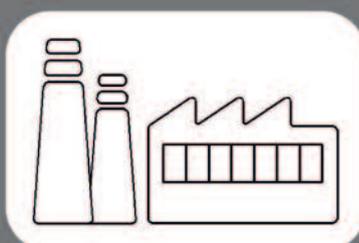
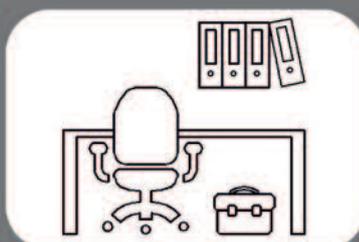


*tecnoled*

Led

light

line



**TECNOLED S.r.l. unipersonale**

Località Pian di Rona, 129/G

50066 REGGELLO (Firenze) ITALY

Tel. 055.866.23.44 - [info@tecnoled.it](mailto:info@tecnoled.it)



## Georgia: ben tornata in Europa



**Un paese che vanta di una genealogia antichissima. Qui sono stati riportati alla luce i resti del primo abitante d'Europa**

Testo e foto di Lambereto Selleri

**N**on è questo il titolo di una fiaba inedita di Charles Perrault (1697), autore del noto racconto "La Bella addormentata nel bosco". E non è neppure una favola. È una storia vera che ha dell'incredibile e di cui vi proporrò la mia versione, ma che dal vero è certamente più coinvolgente. C'era una volta un territorio ampio quanto Piemonte, Lombardia e Veneto messi insieme, attraversato dalla Via della Seta. A Nord e a Sud si elevano due catene montuose: il Grande Caucaso, le cui cime superano i 5000 metri e il Piccolo Caucaso, dove si raggiungono i 3000 metri. Agli altri lati ci sono due mari: il Mar Nero, che la bagna a Ovest e il Mar Caspio, verso cui si protende a Est. È un paese che vanta una genealogia antichissima. Infatti, qui sono stati portati alla luce i resti del primo abitante d'Europa risalenti a 1,7 milioni d'anni addietro, i nipoti, si fa per dire, di Nonna Lucy, la quale abitava in Etiopia 3,4 milioni di anni or sono. La Georgia, dove nascono le arance e si produce tè, detiene anche un altro primato: nel suo suolo sono stati rinvenuti dai geologi resti di antichi ceppi di vite selvatica che certamente diedero vita ai primi nettari tuttora prodotti come allora: i mosti fermentano ed i vini ►



► invecchiano in recipienti di terracotta sotterrati (kvevis). Da 4000 anni addietro sino al 1991 le popolazioni che abitavano in questo territorio hanno intrattenuto rapporti commerciali, ma più spesso conflittuali, con Egiziani, Greci, Romani, Persiani, Arabi, Bizantini, Turchi, Mongoli (per sette volte Tamerlano depredò la Georgia), Ottomani, l'impero zarista e l'URSS. La popolazione consta di 4,5 milioni di abitanti che nella capitale Tbilisi raggiunge 1,5 milioni. Nel ►



# Mikitex

Via Ugo La Malfa, 5 • Codogno • LO

100% Made In Italy  
www.mikitex.it

## Verande per Caravan e Camper 100% Made in Italy

Mikitex ha consolidato e rafforzato la sua immagine sul mercato italiano dando vita a quelle sue caratteristiche principali: l'attenzione alla qualità dei materiali, alle collezioni e alle esigenze del cliente. Il risultato è una gamma di verande solide, affidabili e funzionali, prodotte all'interno di una struttura dedicata che fornisce risposte rapide e puntuali; indispensabili per garantire un prodotto affidabile e all'avanguardia. Tutto ciò senza mai dimenticare che il cliente è sempre il punto di partenza di ogni innovazione.



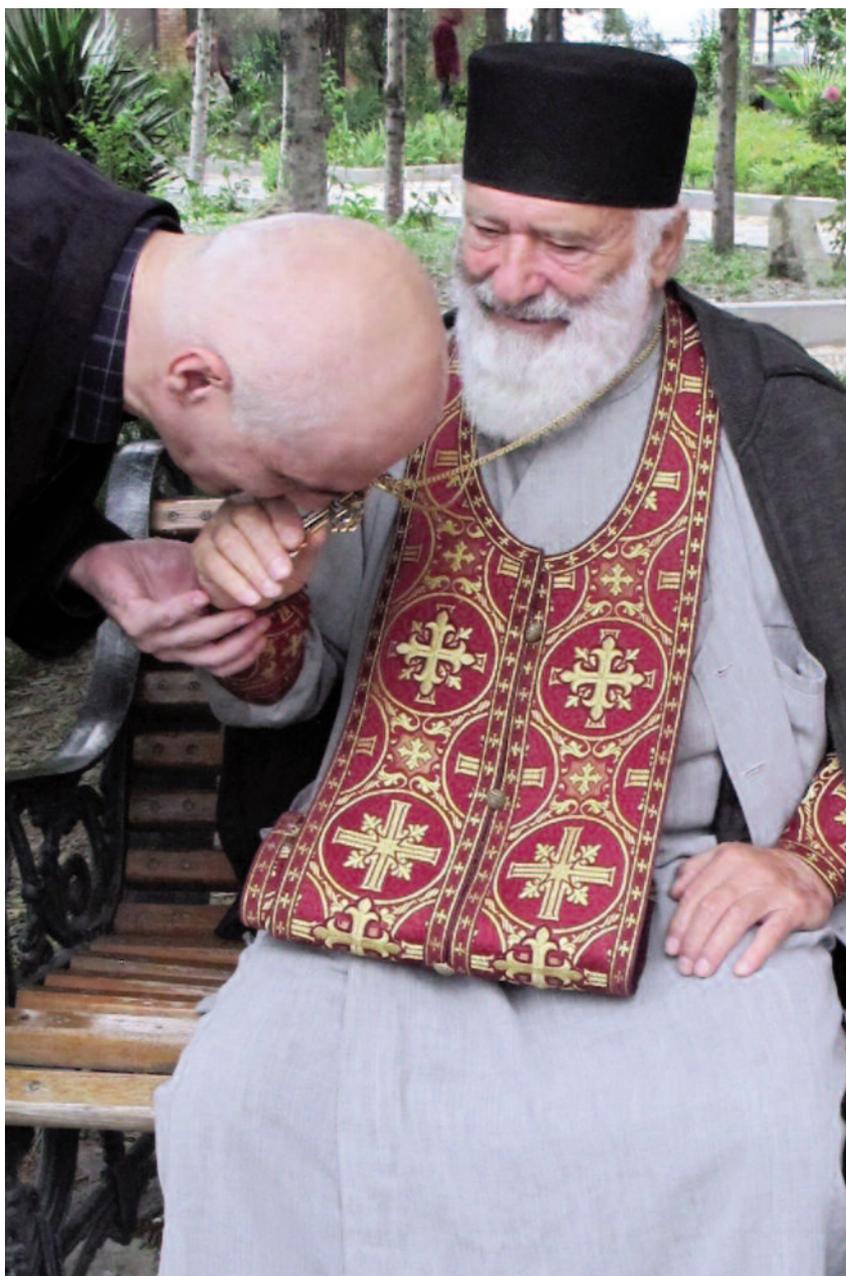
**Mikitex**

Via Ugo La Malfa, 5 • 26845 Codogno (LO)

Tel. +39 0377 436420 • Fax +39 0377 437669

info@mikitex.it • www.mikitex.it

► corso dei secoli è stata rasa al suolo ben 27 volte. Nel 1991 si rompe finalmente l'incantesimo e per la "Bella addormentata" arriva la sospirata e definitiva indipendenza. Gli abitanti della Georgia, pur provenendo da molteplici etnie che si esprimono con idiomi diversi (nella regione dello Svaneti, ad esempio, è praticata una lingua solo orale, lo Svan) costituiscono un popolo che da 1700 anni è riunito sotto una unica bandiera : la religione cristiana. Infatti, nel 337, allorché la monarchia abbandonò il paganesimo per abbracciare la nuova religione proveniente dalla Palestina, l'intera popolazione si convertì alla nuova fede. La Chiesa, di fatto, da quel momento, assunse il ruolo che tutt'ora svolge ossia quello di collante che riunisce sotto un' unica bandiera tutti i membri dell'intera comunità (90%). In pratica, molti edifici religiosi disseminati sul territorio sono la memoria storica degli avvenimenti salienti che hanno scritto la storia del paese. Altro dato eclatante che conferma la coesione di questo popolo: la religione cristiana non è stata minimamente intaccata dalla presenza, protrattasi per 400 anni, di invasori di religione musulmana. Neppure Stalin, che tutti noi conosciamo (georgiano di Gori, ha studiato in seminario, ha al suo attivo 22 milioni di morti ammazzati),



è riuscito a scalfire la fede cristiana di questo popolo che non è certamente bigotto, ma che nella religione vede il vessillo dei propri sentimenti patriottici. Questa nazione non possiede petrolio e, pertanto, non è stata stravolta dai petrodollari. Lo stipendio medio di un impiegato è di 200 /300 euro al mese e

la benzina costa un l'euro il litro. Vivere in Georgia non è caro ed il cibo per noi italiani, cosa molto importante, è gradevole e non ci fa rimpiangere la pasta a cui siamo tanto affezionati. Un piatto nazionale dal gusto piacevole è il Khachapuri (focaccia al formaggio). I turisti che si recano in Georgia possono visitare

un paese post-comunista che sta progredendo con le proprie forze e vede nell'Europa un punto di riferimento per il proprio futuro sviluppo economico. La Georgia non è certamente una nazione presa d'assalto dai turisti mordi e fuggi. Chi visita questo paese è un viaggiatore consapevole, curioso di tutto ciò che è cultura, arte, architettura, natura e vuole conoscere le caratteristiche geologiche e morfologiche del territorio, ama le montagne, le camminate e non disdegna un'ospitalità talvolta semplice, ma genuina. I viag-

gi organizzati sono sempre la soluzione più appropriata per visitare un paese per la prima volta ([www.viaggiilevi.com](http://www.viaggiilevi.com)), ma, se siete dei globe-trotter fai da te, qui vi troverete a vostro agio.

Un filo d'Arianna ha sempre unito la Georgia all'Italia. Marco Polo fu il primo a visitarvi alla fine del 1200 e nel Milione scrisse: "In Georgia sono cristiani e tengono leggi dei greci". Sin dal 1800 molti architetti italiani hanno operato in questo paese. Citiamo l'architetto M. De Lucchi, che a Tbilisi ha

progettato il Ponte della Pace (2010), e, ancor più di recente gli architetti M. e D. Fuksas che hanno progettato diversi edifici, tra cui in particolare il "Tbilisi Public Service Hall" inaugurato nel 2012. Per capire e conoscere la storia della Georgia è indispensabile visitare i luoghi di culto più rappresentativi sparsi in tutto il Paese e le città rupestri. Esteriormente, monasteri e chiese sono accomunati da un medesimo stile architettonico e all'interno ciascuno conserva opere d'arte di grande spessore artistico. Per ►

# RIMOR

AUTOCARAVANS

## KATAMARANO 2015

**Webasto**  
Feel the Drive



[www.rimor.it](http://www.rimor.it)



DOPPIO PAVIMENTO TECNICO

RISCALDATORE DI ALTA GAMMA PER UN COMFORT SUPERIORE





► raggiungere la Georgia la Turkish Airline collega Milano a Tbilisi via Istanbul. Incontriamo la Tbilisi cristiana visitando la Basilica di Anchiskhati, (VI sec.), la cattedrale di Sioni (VI-VII sec.) e la chiesa di Metekhi (XII sec.), tutte affrescate con pitture coeve. I tetri palazzi di epoca sovietica ci ricordano il disagio dei georgiani per la prolungata ingerenza russa sul loro territorio. Il nuovo stile moderno, spesso frutto di artisti italiani, rispecchia l'esultanza per la libertà conquistata ed essere ritornati cittadi-

ni europei. Nella vicina città di Mtskheta, antica capitale religiosa, segnaliamo la chiesa di Juvari in stile tetraconico georgiano e la Cattedrale di Svetitskhovel (XI sec.). Proseguendo sulla strada militare georgiana, che si snodava sino alla Russia, si raggiunge la città di Kasbegi situata ai piedi delle montagne del Caucaso, a pochi chilometri dal confine russo. Con speciali fuoristrada si può raggiungere la trecentesca chiesa Tsminda Sameba (2200 m) posta sotto il monte Kazbegi. La salita alla chiesa

e i panorami che si possono ammirare lungo il percorso sono tra le attrattive principali. Datati di circa quattromila anni sono gli oggetti rinvenuti dai geologi, oggetti che attestano la presenza delle popolazioni che qui vissero. Ora, molti di questi reperti, anche d'oro, si trovano nel museo nazionale di Tbilisi. Ma per visitare le abitazioni primitive è necessario ripercorrere in senso inverso la strada che congiunge Kasbegi a Tbilisi. In prossimità della capitale si devia per raggiungere la città di

Gori non è lontana dall'insediamento rupestre di Uplistsikhe, risalente all'età del ferro. Ora apro una parentesi: la città di Gori è passata alla storia per aver dato i natali a Stalin, e oggi ospita un museo a lui dedicato. La curiosità è grande, visitare il museo è un fuori programma, non certo con l'intento di rendere omaggio alla memoria dello statista, ma per capire come viene ricordato. Vi abbondano fotografie ufficiali, ritratti del dittato- ▶



**THETFORD**  
Loving leisure



**Scegli il meglio, scegli Thetford**

Il fluido per toilette più venduto al mondo. Visitate il nostro sito [www.thetford-europe.com](http://www.thetford-europe.com)

- re, il suo vagone personale ed alcuni regali di poco conto che Stalin ricevette in vita. In una bacheca sono conservati due omaggi italiani: una colomba della pace con la scritta "Dono delle donne di Mantova a Stalin quale campione della pace" ed un piatto con due tazze di color blu con la dicitura "Dono delle donne di Ascoli Piceno per i 70 anni di Stalin" (1948). Se la storia è maestra di vita, questo museo certo non contribuisce a far emergere la verità. La presenza dei due doni italiani fa sorridere. Chiusa la parentesi di Gori, la meta prefissata è la località di Uplistsikhe che conserva uno degli insediamenti rupestri più antichi del Caucaso, vicino al fiume Mtkvari. I resti di questa città sono in prossimità di un vecchio ramo della Via della Seta. Sono ben visibili rovine del teatro antico, di un palazzo chiamato Tamaris Darbazi e sulla collina si eleva da mille anni la "Chiesa del Principe", l'Upistulis Ekklesia, rimaneggiata nel 1700. L'altro importante insediamento rupestre si trova al confine con la Turchia ed è la città di Verdzia (XII sec.). Bastione della spiritualità georgiana, abitata anche da 2000 monaci, fu costruita per difendere la popolazione dalle invasioni mussulmane. E' ►





Tutta l'esperienza e la professionalità di AL-KO al vostro servizio per interventi tecnici su camper, caravan, rimorchi con componentistica AL-KO.

**Vieni a scoprire le offerte speciali al nostro stand presso il Salone del Camper di Parma, Padiglione 2 Stand J025**

#### **Centro Premium AL-KO**

Via G. Verdi, 23 - 37060 Castel D'Azzano (VR)

Tel. 045 8546011 - info@al-ko.it

I Manutenzione e assistenza su rimorchi, telai caravan e telai AL-KO AMC

I Installazione dei sistemi AKS, ATC, Mammut

I Montaggio portamoto, portattutto e ganci traino AL-KO - Sawiko

I Installazione sospensioni integrative e sistema ACS



Seguici su  
[facebook.com/alko.italia](https://www.facebook.com/alko.italia)

[www.al-ko.it](http://www.al-ko.it)

► interamente scavata nella roccia, non in piano orizzontale, come Uplistsikhe, ma in verticale sul crinale della montagna rocciosa. L'insediamento si articola su 13 livelli. La città successiva Kutaisi, seconda della Georgia per numero di abitanti. E' la capitale di quella regione che un tempo i greci chiamavano Colchide. Da questi luoghi è giunta a noi una ampia letteratura mitologica riconducibile al greco Giasone che si recò nel regno della Colchide alla ricerca del Vello d'oro. In realtà i greci giunsero nella Colchide per fare commercio

e per setacciare, con l'ausilio del vello, il fiume Rioni alla ricerca dell'oro, a quell'epoca presente in abbondanza. A 10 km da Kutaisi, su una collina, avvolto dalla foresta, si erge il monastero di Gelati, uno dei luoghi più suggestivi della Georgia. Fu edificato dal re David il Costruttore nel 1106, come centro della cultura cristiana e accademia neoplatonica. Il complesso monastico comprende la Cattedrale della Vergine (XII-XVIII sec.), la chiesa di San Giorgio, la chiesa di San Nicola, la torre campanaria e l'accademia dove studia-

vano i filosofi. Vi giungiamo all'imbrunire: in chiesa i monaci assorti nelle loro secolari litanie appaiono noncuranti dei nostri frenetici e luminosi scatti fotografici che infrangono ma non scalfiscono la spiritualità del luogo. Il Monastero di Gelati è stato inserito nell'elenco del Patrimonio dell'umanità dell'UNESCO, al pari della vicina Cattedrale di Bagrati.

Saliamo sulla "macchina del tempo" che ci offrirà scorci di medioevo. La meta è la regione dello Svaneti, situata ai piedi del Grande ►



# LA MIA LIBERTÀ

2015

**E' ARRIVATO IL  
CATALOGO 2015**

**Consultalo  
on line  
[www.dometic.it/rv](http://www.dometic.it/rv)  
oppure  
richiedilo al tuo  
rivenditore**



Refrigerazione



Aria condizionata



Elettronica e  
generatori di  
corrente



Accessori  
per la sicurezza



Accessori  
per il comfort



Forni, piani  
cottura, lavelli



WC a cassetta,  
toilette portatili,  
prodotti chimici

## LA GAMMA COMPLETA DI ACCESSORI PER VEICOLI RICREAZIONALI

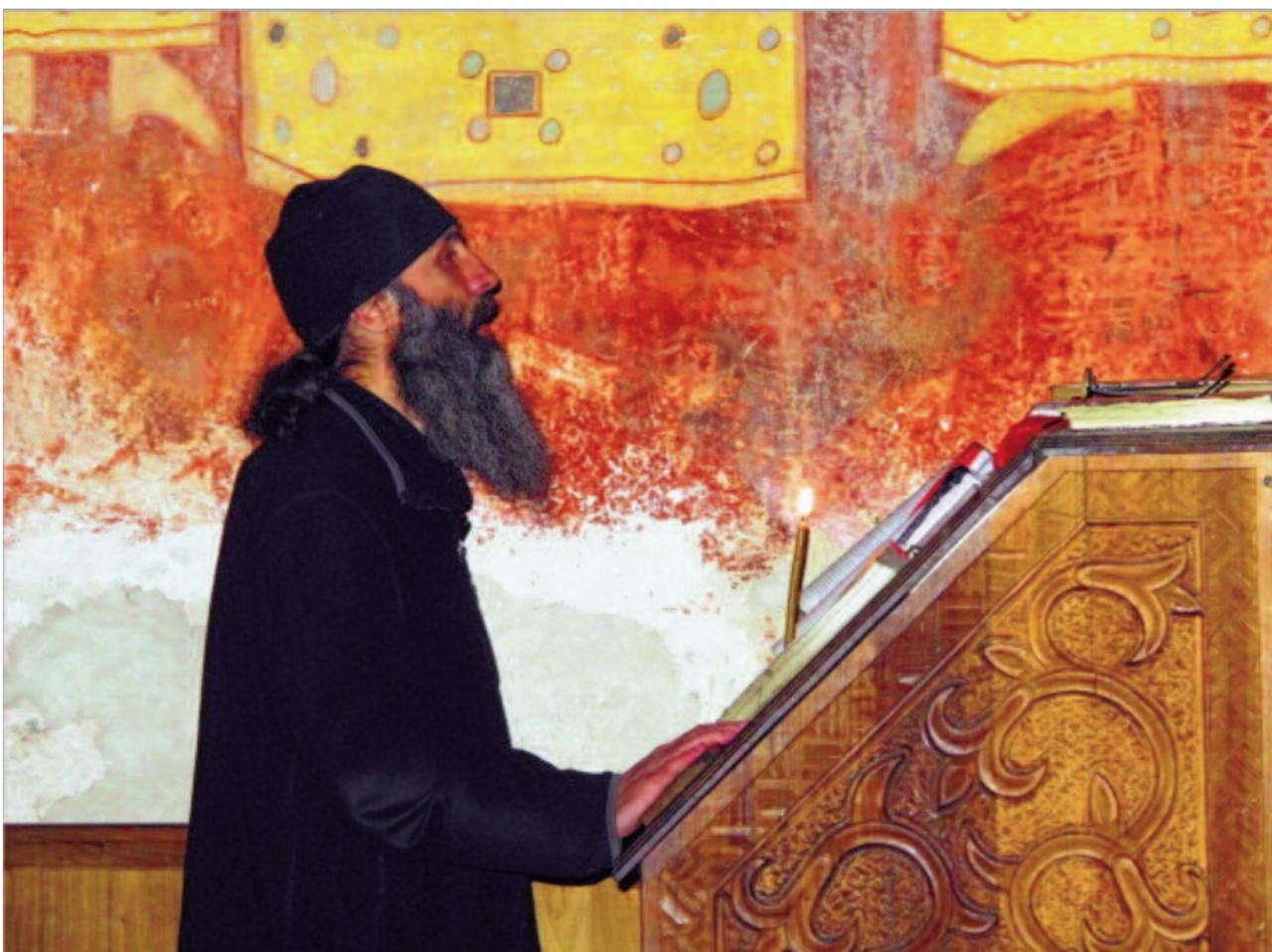
Per maggiori informazioni puoi scrivere a: [vendite@dometic.it](mailto:vendite@dometic.it) o consultare il sito [www.dometic.it/rv](http://www.dometic.it/rv)





- Caucaso, dove approdiamo in un territorio incontaminato e tra i più suggestivi della Georgia. Prima però di valicare il confine di questa regione, per poi raggiungere la capitale Mestia, visitiamo a KAUMISTAVI la grotta carsica che prende il nome di Prometeo. Lunga più di 1200 m, attraversata da un fiume sotterraneo navigabile, è un susseguirsi di ampie caverne rivestite di stalattiti e stalagmiti perfettamente conservate che richiamano emblematicamente visioni paradisiache o infernali in rapporto agli effetti di luce che le illuminano.
- I dissuasori di velocità sulle "strade" dello Svaneti sono gli armenti che vi sostano in tutta tranquillità, si muovono con lentezza e, se avvertiti dal clacson, abbandonano con fare pigro il manto stradale. Quattro delle dieci vette più alte del Caucaso si trovano nella regione dello Svaneti, compresa la cima più alta della Georgia, lo Shkara (5.068 metri). Peculiarità di questa regione sono le torri, circa 175, che gli abitanti edificarono per la maggior parte tra il IX e il XIII secolo, principalmente a scopo di difesa. Ve ne sono nella capitale Mestia e nei maggiori agglomerati urbani. Le più suggestive si trovano a Ushguli (Unesco). Questa località (2400 m.) la si raggiunge dopo quattro ore di cammino o in fuoristrada e comprende quattro villaggi che si visitano a piedi in successione, percorrendo le pendici della montagna. Tutti i villaggi conservano, attigue alle case abitate, alcune Torri Svan. Si può visitare anche un'importante chiesa, la Lamaria, del XII secolo. Questa regione, che vanta 4000 anni di storia, è sempre stata di difficile accesso, quindi ►





► di ha vissuto isolata rispetto alle altre regioni che compongono questa nazione. Solo ora viene ceduto spazio al turismo compreso quello invernale (Sci), ma gli usi e costumi tradizionali degli abitanti, per ora, ne sono restati indenni. I giovani, piuttosto, preferiscono lasciare il paese per cercare fortuna altrove. E noi, turisti, evitiamo di inquinare questi luoghi della memoria che ci fanno vivere gli antichi saperi del Caucaso. Ritornando sui nostri passi, è d'obbligo una sosta nel mercato di Zugdidi per fare il pieno di souvenir e poi diriger-

si verso la città di Batumi, bagnata dal Mar Nero, situata a pochissimi chilometri dalla Turchia. E' una città da un punto di vista turistico prettamente balneare. Negli ultimi anni Batumi si è rinnovata e adeguata all'architettura moderna. I grattacieli sovrastano gli antichi quartieri prospicienti la marina. L'amministrazione locale non disdegna di innalzare nelle nuove piazze copie di monumenti europei antichi, come il Colosseo e la Fontana del Nettuno del Gianbologna (pseudonimo del fiammingo Jean de Boulogne(1509-

1608) che si trova a Bologna nel centro storico. Anche la città di Bruxelles, in Belgio, si onora di esporre una perfetta copia della fontana del Nettuno di Bologna. Peccato che l'imitazione di Batumi non sia all'altezza del suo compito e, forse, varrebbe la pena sostituirla con una copia più rispondente all'originale. Questa città è servita da un efficiente aeroporto dove fa scalo la Turkish Airline che, via Istanbul, collega la Georgia all'Italia

*lsellerii@hotmail.com*





## Tenerife si promuove sul mercato italiano

Tenerife investe sul mercato italiano. Nel corso di un roadshow effettuato nei giorni scorsi in Italia, abbiamo incontrato Nieves Perdomo Perera, promotion coordinator di Turismo de Tenerife, "Il turista italiano, ha detto Perera, è mediamente più giovane rispetto alla media, in maggioranza sono soprattutto coppie e gruppi di amici. L'italiano è un turista molto attivo che pratica diversi sport e che ama girare l'isola, senza chiudersi in hotel o sulla spiaggia. Il punto di forza dell'isola è il clima, continua Perera, tanto che si parla di "eterna primavera" per una temperatura media di 22 gradi in ogni mese dell'anno. Tante le proposte di svago (mare, natura, golf...) e tutto a portata di mano. In meno di un'ora è possibile visitare più di un paesaggio nuovo: dalle spiagge a un bosco dell'Era Terziaria a un paesaggio vulcanico. Il 48% del territorio è costituito da aree protette. In particolare il Teide, la vetta più elevata della Spagna (3718 m), e il Parco Naturale che lo accoglie, iscritto dall'UNESCO nell'elenco del Patrimonio Mondiale. Si tratta, in poche parole, ha concluso il Coordinatore della promozione, di un luogo esotico e al contempo sicuro. Una destinazione europea, a soli tre ore dall'Italia, con tutte le garanzie, visitata da 5 milioni di persone ogni anno".

L'isola possiede due aeroporti internazionali con più di 200 collegamenti giornalieri, nonché uno dei porti più importanti della Spagna per lo scalo di navi da crociera. È un territorio isolato, ma allo stesso tempo vicino e facilmente accessibile.

## Cento Ristoranti al "Goût de France/Good France"

L'Italia sarà il paese con più partecipanti al "Goût de France/Good France", manifestazione gastronomica che ha raggiunto livelli di assoluto valore internazionale. Saranno infatti oltre 100 gli chef italiani che hanno aderito alla kermesse e tra questi figurano nomi illustri delle nostre cucine, come Andrea Berton, Giancarlo Perbellini, Andrea Fusco, Anthony Genovese, Roy Caceres, Angelo Troiani, Davide Scabin, Claudio Sadler, Danilo Ciavattini, Cristina Bowerman, Davide Oldani, Simone Rugiati, Valentino Marcattili, Stefano Marzetti. Inoltre, tre degli chef che parteciperanno a Good France saranno selezionati dall'Ambasciatrice di Francia, Catherine Colonna, che intende aprire le cucine del palazzo Farnese per ben tre volte nel corso del 2015 in occasione di "Cucina aperta". Gli chef avranno l'opportunità di proporre un loro menù italiano in Ambasciata. Con questo gesto, l'Ambasciata di Francia intende rendere un omaggio all'Italia per la qualità della sua cucina, della sua gastronomia e dei suoi valori condivisi di convivialità, in onore all'omaggio che sarà reso attraverso gli chef italiani il 19 marzo. Un viaggio appassionante nella cucina francese del XXI secolo coronato da un omaggio dei più grandi chef italiani, proprio alla vigilia dell'Esposizione Universale 2015, dedicata alle tematiche che ruotano attorno alla nutrizione. La manifestazione, organizzata dall'Ambasciata di Francia in Italia e dall'Institut Français Italia insieme con Atout France, l'Ente per il Turismo Francese, su iniziativa del Ministro degli Affari esteri e dello Sviluppo Internazionale con la collaborazione di Alain Ducasse, preve-

de un incontro ed una collaborazione tra chef francesi ed italiani al fine di confrontarsi su una cucina più sana, naturale, sostenibile e cosciente, tematiche sempre più al centro degli stili di vita e delle preoccupazioni mondiali.

La Svizzera si prepara per l'Expo

L'Italia è un paese chiave per Svizzera Turismo soprattutto in vista di EXPO 2015. Grazie alla contiguità territoriale e agli ottimi collegamenti in treno, i Cantoni confinanti e le città svizzere potranno beneficiare del flusso aggiuntivo di turisti che verranno a visitare l'Expo per cercare di invogliarli a visitare la Svizzera, in treno o con mezzi propri. A tale scopo sono state selezionate le top 10 attrazioni che Svizzera Turismo ritiene di dove visitare almeno una volta nella vita. La collaborazione con le Ferrovie Svizzere sarà centrale. Secondo uno studio di GfK Eurisko - commissionato da EXPO, il 37% dei visitatori raggiungerà Milano e l'area espositiva in treno. E' su questo potenziale che punta la campagna. I visitatori potranno proseguire il loro viaggio verso la Svizzera sfruttando l'ottima rete di collegamenti: da Milano partono ogni giorno ben 15 treni diretti che raggiungono in tempi rapidi le principali città svizzere e i Cantoni confinanti. La Svizzera in treno sarà ancora più vicina nei prossimi due anni. Già dallo scorso dicembre sono stati migliorati il comfort e la qualità del servizio sulla tratta da Milano a Zurigo con l'introduzione progressiva di treni di ultima generazione ETR 610. Nel 2016 verrà inaugurata la galleria ferroviaria di base del Gottardo che permetterà di accorciare i tempi di percorrenza sull'asse nord-sud: una grande conquista sia per i turisti italiani e sia per l'intero sistema dei trasporti europeo.

## Grande successo dell'Egitto alla Bit di Milano

Tre tour operator che programmano per la prima volta l'Egitto nei loro cataloghi; due vettori che inizieranno presto a volare direttamente su Luxor dall'Italia, in un caso dando la possibilità di effettuare un'estensione sul Mar Rosso dopo la crociera sul Nilo. Non solo: da settimane stanno crescendo i volumi dei passeggeri trasportati in Egitto dai principali operatori della Penisola, facendo così prevedere un 2015 nettamente migliore rispetto allo scorso anno, quando l'outbound italiano verso il Paese dei Faraoni ha fatto registrare il picco più basso dall'inizio della Rivoluzione con 400.356 arrivi. E ancora: due importanti tour operator nazionali hanno già messo in calendario le proprie convention a Sharm El Sheikh, località a cui guardano peraltro con interesse anche numerose Associazioni di categoria del turismo italiano in vista dei propri congressi 2015. Tutti questi elementi indicano che la ripresa è già cominciata. Rinfrancato da questi trend incoraggianti, l'Ente del Turismo Egiziano si è perciò presentato all'edizione 2015 della Bit con una rappresentanza di spessore: nonostante il Ministro del Turismo Hisham Zaazou sia stato tenuto da impegni istituzionali al Cairo, la delegazione egiziana era infatti composta dal Cons. Mohamed Abd El Gabbar, Consigliere del Presidente dell'Ente Egiziano per il Turismo, dal Sig. Elhamy El Zayat, Presidente della Federazione Egiziana del Turismo e dal nuovo Direttore dell'Ente per l'Italia Emad Abdalla. Presente anche S.E. l'Ambasciatore Aly El Halawany, Console Generale d'Egitto a Milano. Ed è proprio durante i numerosissimi incontri con associazioni di settore, tour ►

- ▶ operator, vettori aerei e rappresentanti della stampa, organizzati presso lo stand egiziano alla Bit, che si è avuta conferma dei tanti segnali positivi. Bene sta andando in particolare il Mar Rosso, e soprattutto Marsa Alam, dove lo scorso giugno ha avuto luogo la manifestazione "United for Egypt": un evento organizzato in collaborazione con ASTOI, che ha visto la partecipazione di quasi mille agenti di viaggio. Rimane invece ancora debole Sharm El Sheikh, che però risente dello sconsiglio solo recentemente ritirato dalla Farnesina; bene, al contrario, la Costa settentrionale mediterranea, mentre giungono alcune indicazioni di ripresa anche per Luxor, Assuan e le crociere sul Nilo.

## Numeri in crescita per il turismo olandese

L'Olanda chiude un 2014 positivo sul fronte dei flussi turistici dall'Italia, superando per la prima volta la soglia dei 500 mila arrivi. «L'anno scorso – conferma il direttore per l'Italia dell'ente nazionale olandese per turismo e congressi, Mirjam Wortmann – abbiamo registrato globalmente 14 milioni di visitatori; di questi 500 mila erano italiani (+10% sul 2013), che hanno totalizzato circa un milione di pernottamenti». Complici del successo i frequenti voli dall'Italia: «Ne abbiamo oltre 250 ogni settimana, fra compagnie tradizionali e low cost». Nel 2015 il calendario di eventi è molto fitto, come ricordato da Frans van der Avert, direttore di Amsterdam Marketing. «Fra gli eventi principali, vorrei ricordare la grande mostra "Late Rembrandt", in programma dal 12 febbraio al Rijksmuseum e l'evento Sail 2015, appuntamento quinquennale per gli appassionati di vela e storia».

## Inaugurato il nuovissimo Iglootel sul lago più profondo della Svezia

Il 17 gennaio è stato inaugurato l'Iglootel, un grande edificio di neve che collega diversi igloo dove l'ospite può vivere un'esperienza artica unica. L'hotel si trova appena fuori la cittadina di Arjeplog, 70 km a sud del Circolo Polare, sul lago di Hornavan, il lago più profondo della Svezia. La struttura comprende due igloo utilizzati come sala da pranzo, uno con un bar (fatto di ghiaccio), un altro che funziona come lounge, dieci igloo con camere fino a sei posti letto e infine un igloo senza tetto dove ci si riunisce attorno al fuoco vivo e con tre vasche di legno colme di acqua calda, oltre che due tipi di sauna. Diversamente da altri hotel di neve o ghiaccio, tutti gli igloo hanno un pavimento di legno. La superficie totale dell'edificio è circa 2 000 m<sup>2</sup>. La temperatura interna varia da 0 a -5 gradi. Per chi non vuole cenare al freddo c'è un ristorante dentro l'hotel Kraja a 200 metri dall'Iglootel.

L'Iglootel offre diversi tipi di pacchetti, dalla semplice visita al pernottamento con cena.

Dalle centinaia di laghi ghiacciati che circondano Arjeplog sono stati ricavati dei circuiti dove tutte le grandi marche automobilistiche testano i loro prototipi. Anche i visitatori possono provare l'ebbrezza di guidare una macchina ad alta prestazione su neve e ghiaccio. Altre attività che si possono fare comprendono escursioni in motoslitte o con i cani, pesca nel ghiaccio, gita in elicot-

tero, sci da discesa o di fondo e, ovviamente, una visita ad una famiglia sami. <http://silverhat-ten.se/en/season/vinter/>

## La Germania si presenta in vista dell'EXPO

ROMA verso Expo è un'iniziativa di Roma Capitale che consente alle oltre 140 nazioni partecipanti alla manifestazione di Milano di presentarsi al grande pubblico della capitale. Dal 18 febbraio al 4 marzo 2015 è la volta della Germania che verrà ospitata nel Complesso del Vittoriano (Sala Zanardelli) con una mostra che illustra le molte attrattive del Paese come destinazione turistica. Alla mostra è abbinata a una presentazione multimediale del padiglione tedesco all'Expo 2015. L'introduzione alla Germania turistica, curata dalla DZT (Deutsche Zentrale für Tourismus/Ente Nazionale Germanico per il Turismo), mette in primo piano i 39 siti del Patrimonio Culturale UNESCO esistenti in Germania attraverso una serie di fotografie in grande formato. Vengono inoltre illustrati con filmati, immagini, pezzi d'esposizione e dépliant promozionali i grandi temi che sono alla base della promozione turistica della Germania nel 2015/2016: tradizioni e usanze (tradizione vissuta, arte, artigianato, gastronomia), natura e turismo sostenibile, città e cultura e il tema della salute. Alla realizzazione della mostra hanno contribuito gli enti turistici della Baviera e del Baden-Württemberg, due regioni molto amate dai viaggiatori italiani, l'Associazione tedesca dei siti UNESCO, le DB-Ferrovie Tedesche e lo sponsor Haribo Italia.

## La Romania presenta la sua offerta turistica

L'Ente Nazionale del Turismo della Romania si è presentato alla BIT con uno originalissimo stand che ha evidenziato l'autenticità e la cultura del Paese. Molti i visitatori che hanno potuto ricevere informazioni sulle bellissime regioni romene, come la Transilvania con le città sassoni e le chiese fortificate, la Bucovina con i suoi colorati e affrescati monasteri, il tradizionale Maramures o la spettacolare zona del Delta del Danubio. Senza dire dei circuiti culturali, soggiorni city break e proposte per il turismo attivo e di avventura. E molte anche le sorprese per i visitatori della fiera: artigiani specializzati nella lavorazione del legno, degustazione di prodotti tipici della Romania e, al termine della presentazione c'è stato anche un sorteggio tra gli intervenuti. La presenza dell'Ente Nazionale per il Turismo della Romania è stata arricchita dalla partecipazione dei suoi partner co-espositori che coprono un intero palinsesto di servizi turistici rivolti al mercato italiano: tour operator, quali A-Trip2RO, Dagecom Travel Services, Estland, Invitation Romania, Karpaten Turism, Severin Travel, World Travel Group e Zenit Voyages, la compagnia aerea romena Blue Air, la catena alberghiera Karpaten Hotels, il treno storico a vapore "Mocanita" e il vettore di trasporti su gomma Saiz Tour Romania.

## ALLA PINACOTECA DI BRERA

### "BRAMANTE A MILANO. LE ARTI IN LOMBARDIA 1477-1499"

di Franca D. Scotti



**R**innovò profondamente il linguaggio architettonico in Italia tra Quattro e Cinquecento.

A cinquecento anni dalla morte di Donato Bramante (1443/44 - 1514), la Pinacoteca di Brera celebra l'artista con una mostra, che, nel tratteggiarne la poliedrica personalità ("cosmografo, poeta volgare, et pittore valente... et gran prospettivo " lo

dice fra' Sabba da Castiglione) ricostruisce il suo lungo soggiorno in Lombardia e a Milano.

Qui Bramante rimase almeno dal 1477 fino al 1499, influenzando fortemente tutti gli artisti lombardi.

Spirito inquieto e ingegnoso, Donato Bramante si è sicuramente educato alla corte dei Montefeltro a Urbino, poi passò altrove, anche se non è

sicuro tutto il percorso della formazione.

Quando arriva a Milano, è già un artista compiuto, capace di scardinare i parametri figurativi della tradizione locale.

Con straordinaria forza inventiva piega le regole della prospettiva e gli ordini dell'architettura classica in un linguaggio rigoroso, eloquente e coinvolgente.

Il rinnovamento innescato da

Bramante nel territorio lombardo, in un momento di straordinaria vitalità culturale della corte sforzesca (con la presenza tra gli altri di Leonardo da Vinci e del poeta fiorentino Bernardo Bellincioni) tocca non solo l'architettura, ma anche (e forse in modo più esteso) l'insieme delle arti figurative, ed è su queste che si incentra il percorso dell'esposizione.

Ne subiscono il fascino tutti i protagonisti indiscussi della pittura rinascimentale in Lombardia: Vincenzo Foppa, Ambrogio Bergognone, Bartolomeo Suardi (che dal 1489 è noto con il soprannome di Bramantino), Bernardo

Zenale, ma anche scultori, plasticatori, orafi e miniatori.

A sua volta Bramante è segnato dai materiali, dalle tecniche, dalle esigenze di prestigio di una corte per molti aspetti ancora legata al mondo tardogotico; saprà praticare un'architettura di mattoni e di materiali umili, destinata a occupare spazi ristretti e a soddisfare nello stesso tempo le ambizioni dei committenti. La tribuna di Santa Maria delle Grazie, innestata su di una struttura preesistente, è l'esempio migliore della stupefacente capacità dell'artista di conciliare il linguaggio "moderno" (e perciò all'antica) con quello delle epoche precedenti: una

crescita espressiva che probabilmente poteva maturare solo in Lombardia, dove i modelli "classici" che Bramante ha guardato appartengono soprattutto ai secoli alti del medioevo.

La mostra ha ricevuto l'importante sostegno di Giorgio Armani, che ha risposto con entusiasmo al Bando per la ricerca di finanziamenti lanciato dalla Pinacoteca di Brera nel maggio scorso.

Catalogo Skira.

Pinacoteca di Brera, via Brera, 28 – Milano

Fino al 22 marzo 2015

tel. 02 92800361

[www.pinacotecabrera.net](http://www.pinacotecabrera.net)

[www.brera.beniculturali.it](http://www.brera.beniculturali.it)



## JOHANNES GENEMANS SCULTORE "INTER-CULTURA" E LA FAME NEL MONDO OPERA IN BRONZO PER L'EXPO MILANESE

di Guerrino Mattei



“**I**nter-cultura è un’opera d’arte multiculturale, innovativa e scintillante, fusa in bronzo. Raccoglie giovani generazioni di diverse culture e diffonde un messaggio umano comune al mondo”. Con queste parole lo scultore internazionale Johannes Genemans ci presenta la sua opera, che vor-

remmo vedere esposta all’Expo di Milano la prossima primavera, collocata nel padiglione dell’Olanda.

È un gruppo di cinque figure femminili a grandezza naturale rappresentanti i continenti e le diversità bio-sociali, che le razze e la dislocazione fisica sul pianeta hanno inevitabilmente comportato.

Un lavoro titanico, ben articolato e strettamente legato alla figurazione classica, che ha richiesto tempo, meditazione ed intelletto, per arrivare a decifrare simbolicamente, ciò che l’umanità, in tutti questi anni di frenetica industrializzazione ha prodotto e ha contraffatto

Le figure interpretano, nella



modellazione, le difficoltà nutrizionali dei continenti cui appartengono, le ansie e le attese che coralmemente il mondo dovrebbe risolvere in termini di aspettative e non di promesse. Sono modelle vestite con panneggi di tulle, i cui

dando ai basamenti delle fanciulle funzioni di radici che succhiano dalla terra vitalità, energia per generare certezze e continuità.

Il petrolio e le risorse che la natura ci dispensa fanno da corollario, con l'evoluzione

hanno conferito riconoscimenti per le opere presentate annovera fra le altre New York, Tokyo, Monreale, Roma, Firenze, Spoleto, San Remo.

Con le "mani in pasta" lo abbiamo incontrato a Castelfidardo nel suo atelier marchigiano, dal quale "grida" con le sue creazioni contro la fame nel mondo, auspicando concordia e pace tra i popoli.

Maestro, questo suo gruppo pronto per l'Expo milanese cosa rappresenta e perché?

"Rappresenta una pari ripartizione di beni mondiali come petrolio e gas, il benessere mondiale inteso come salute, la ricchezza delle nostre terre come l'acqua e il cibo e la parità tra donne e uomini come fondamenta del diritto umano".

Tutto ciò in Inter-cultura sarà di facile lettura per il visitatore?

"Credo proprio di sì. Sono giovani mamme di diverse culture, indiana, africana, americana, giapponese, araba e europea che manifestano nella mia "Inter-cultura" il loro affetto, la loro unione e la loro responsabilità per un futuro migliore del nostro pianeta".

Maestro, Ad majora e tanti auguri!

Johannes Genemans  
Atelier a Castelfidardo (An) - Italia

cell. 335 6322102 Sito:  
[www.genemansscultore.it](http://www.genemansscultore.it)



colori indicano la terra d'origine e donano all'opera vivacità e naturalezza.

Alto, di bell'aspetto e di buone maniere, nato nel 1942 a Leiden in Olanda, l'artista manifesta in ogni realizzazione la voglia di dire ai grandi della terra che le risorse del mondo non sono infinite e che l'acqua è un bene indispensabile al quale, per vivere, hanno tutti diritto.

Il simbolo fortemente proiettato di "Inter-cultura" è la parete retrostante che appare come un'immensa cascata d'acqua, un'esplosione quasi di fuochi d'artificio, che scivola lievemente inondando la terra,

sociale che comportano non sempre a costo zero, a questa grande installazione mobile che può comporsi come un girotondo, oppure schierarsi a barriera contro tutte le barbarie in termini di spreco, cui gli uomini hanno assoggettato il continente.

Johannes Genemans, maestro nelle arti plastiche e stilista nel settore "Moda made in Italy", vive da anni in Italia nella Riviera del Conero (An). Ha studiato scultura figurativa a Pietrasanta, Carrara e Ancona. Ha tenuto molte mostre personali e ha partecipato a varie rassegne italiane ed estere. Tra le città che gli

### "CITTADELLA IN FESTA" FRA ARTI E MESTIERI MEDIEVALI

*Un tuffo nel passato per rivivere da protagonisti uno spaccato di storia*

**I**l 28 e 29 marzo, la Rocca di Lonato del Garda (Bs) e la suggestiva Cittadella medievale che la circonda faranno un vero e proprio salto indietro nel tempo, in occasione di Cittadella in Festa. A partire dal pomeriggio di sabato e per tutta la giornata di domenica, oltre una ventina di stand con artigiani in costume, bandiere e stendardi costelleranno via Ugo Da Como che si innerpica dal centro cittadino alla Rocca, dando vita ad un percorso che porterà lo spettatore a scoprire gli angoli più affascinanti e segreti del borgo medievale.

Gli antichi mestieri rivivranno in botteghe allestite per l'occasione dalla Compagnia del Sipario Medievale di Verona ed il pubblico potrà così conoscere da vicino lavori, arti e sapienze di un tempo: la storia e l'utilizzo del baco da seta, la lavorazione artigianale del rame, la preparazione delle pergamene, la macinazione della farina con il mulino a mano. Le strade del borgo saranno animate da giocolieri, artisti di strada, concerti, happening e nei locali si organizzeranno aperitivi e happy hour. Il tutto con una colonna sonora di musica antica, con brani tratti dal repertorio medievale e rinascimentale europeo, riproposta dall'EraTempus. A vibrare, saranno le corde di strumenti affascinanti come bombarde, ghironde, cornamuse, nyckelharpor, accompagnate dalle percussioni dei tamburi. Suoni che andranno a ricreare sonorità e atmosfere tipiche delle corti e dei borghi antichi.

Per tutto il fine settimana Lonato svelerà i suoi tesori d'arte e storia, verranno proposte visite guidate gratuite alla Torre Civica e alla Casa Museo del Podestà, mentre domenica pomeriggio si terrà il Gran Corteo delle Contrade di Lonato, che vedrà sfilare le otto storiche contrade cittadine.

Cittadella in Festa si terrà in concomitanza con



la presentazione del progetto sull'Albergo Diffuso che sarà ricavato dalla ristrutturazione di antiche case del borgo medievale e che verrà illustrato durante un convegno, nella mattinata di sabato 28. Dopo la presentazione, gli studenti dell'Università degli Studi di Brescia, Facoltà d'Ingegneria Civile, Architettura, Territorio, Ambiente e Matematica, guideranno il pubblico alla scoperta degli edifici che nel prossimo futuro saranno coinvolti in questo nuovo ed interessante progetto di rifunionalizzazione.

Informazioni - Fondazione Ugo Da Como  
Via Rocca, 2 - Lonato del Garda (Brescia)  
Tel. 0039 0309130060 - [www.fondazioneugodacomo.it](http://www.fondazioneugodacomo.it)  
[info@fondazioneugodacomo.it](mailto:info@fondazioneugodacomo.it)



# TURISMO

## all'aria aperta

Anno 19°  
Febbraio 2013

CAMPEGGIO E TEMPO LIBERO: IL SETTIMANALE DELLA VACANZA IN LIBERTÀ

### Carnevale Romano

VALITÀ - ON THE ROAD - APPUNTAMENTI - RUBRICHE

## 150ª edizione

Come sono andate le festività?

Cambogia, un piccolo "miracolo" dell'Asia

Umbria: una terra dedicata a Francesco

Anna riservata e seducente

Tra i vulcani dell'Auvergne

# TURISMO

## all'aria aperta

CAMPEGGIO E TEMPO LIBERO: IL SETTIMANALE DELLA VACANZA IN LIBERTÀ

Gruppo Editoriale Turismo Itinerante  
Via di Vittorio 104 - 60131 Ancona  
Tel./Fax 071 2901272